

Thank you for choosing Springs Window Fashions. Your shade has been custom-sized based on your specifications with the highest standards of quality and craftsmanship.

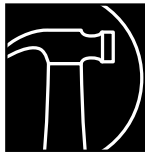
Follow the easy step-by-step instructions to install your shade. Should you need additional support, please feel free to call our Customer Service Center at 1-800-221-6352 or email us at windowfashions@springswindowfashions.com. We will be glad to help you.

Gracias por elegir Springs Window Fashions. Su persiana se ha confeccionado a la medida según sus especificaciones y con los estándares más altos de calidad y fabricación.

Siga las sencillas instrucciones detalladas para instalar su persiana. Si necesita asistencia adicional, comuníquese con nuestro Centro de servicio al cliente al 1-800-221-6352 o por correo electrónico a windowfashions@springswindowfashions.com. Será un gusto poder ayudarlo.

Merci d'avoir choisi Springs Window Fashions. Votre store a été taillé sur mesure selon vos spécifications avec les normes les plus élevées de qualité et de fabrication.

Suivez les directives étape par étape faciles pour installer votre store. Si vous avez besoin d'aide supplémentaire, n'hésitez pas à communiquer avec notre centre de service à la clientèle au 1-800-221-6352 ou envoyez-nous un courriel à windowfashions@springswindowfashions.com. Nous serons heureux de vous aider.



HOW TO INSTALL CÓMO INSTALAR COMMENT INSTALLER

Inside-mount or Ceiling-mount Cordless or Smart Pull Shade

La Persiana Enrollable / Solar sin Cordón o de Elevación Inteligente de montaje en el techo o empotrada

Toile sans cordon ou Smart Pull à montage intérieur ou au plafond

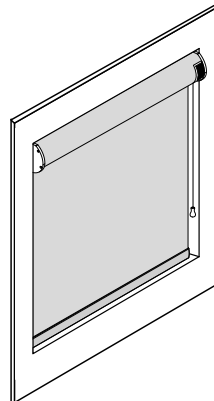
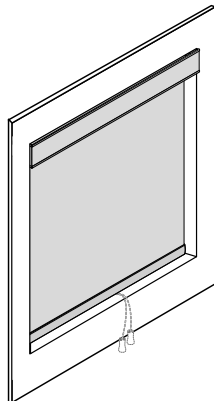
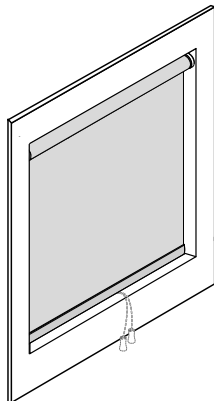


Finished Looks Apariencia final Aspects finis

Without a valance
Sin Cenefa
Sans cantonnière

With a square-corner valance
Con una Cenefa de Esquina Cuadrada
Avec une cantonnière à coins carrés

With a cassette valance
Con cenefa de cartucho
Avec cantonnière sans cordon



Lift cord, Smart Pull only; tassels, cordless only
Cordón de elevación (únicamente para la persiana de Elevación Inteligente) /borlas - plegado automático solamente
Cordon de levage, Smart Pull seulement/glands - sans cordon seulement

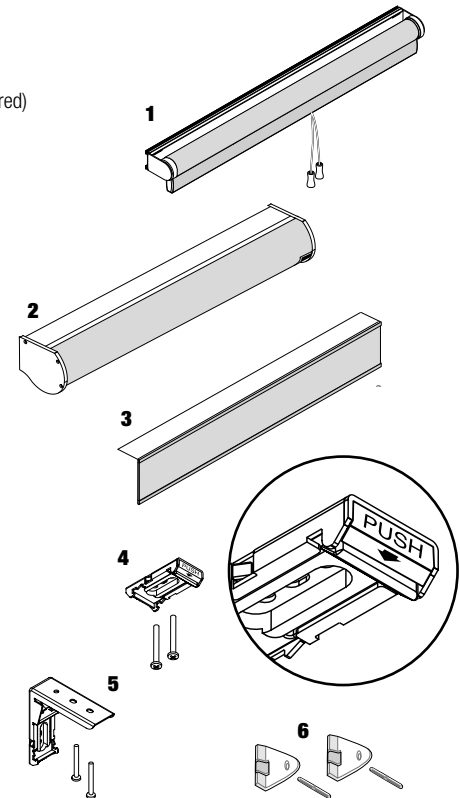
1

Everything needed to install your shade Todo lo necesario para instalar su persiana Tout le nécessaire pour installer le store

- 1 Cordless or Smart Pull Shade
- 2 Cassette Valance (if ordered)
- 3 Square-corner Valance (if ordered)
- 4 Shade Bracket/Square-corner Valance Bracket (if ordered)
- 5 Cordless Shade/Valance Bracket (if ordered)
- 6 Hold-down Brackets and Pins (if ordered)

- 1 Persiana sin cordón o de Elevación Inteligente
- 2 Cenefa de cartucho (si se ordena)
- 3 Cenefa de Esquina Cuadrada (si se ordena)
- 4 Soporte de Persiana
- 5 Persiana Sin Cuerda/Soporte de Cenefa (si se ordena)
- 6 Soportes sostenedores y pasadores (si se ordenan)

- 1 Toile sans cordon ou Smart Pull
- 2 Cantonnière sans cordon (si commandé)
- 3 Cantonnière à coins carrés (si commandé)
- 4 Support du store
- 5 Support de cantonnière / de store sans cordon (si commandé)
- 6 Supports de retenue et Chevilles (si commandé)



Bracket chart (items 3, 4, 8 & 10)

Ordered Width	Bracket Qty.
Up to 36"	2
36 1/16"-60"	3
60 1/16"-78"	4

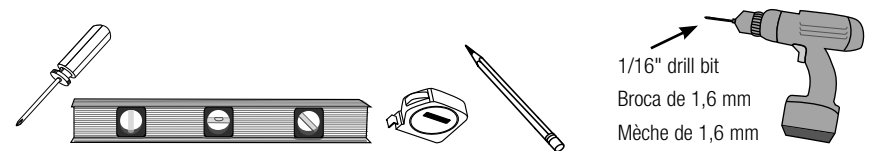
Tabla de soportes (artículos 3, 4, 8 y 10)

Ancho ordenado	Cantidad de soportes
Hasta 91,4 cm	2
91,6 cm hasta 152,4 cm	3
152,6 cm hasta 200 cm	4

Tableau des supports (articles 3, 4, 8 et 10)

Largeur commandée	Quantité de boîtier
Jusqu'à 91,4 cm	2
91,6 cm jusqu'à 152,4 cm	3
152,6 cm jusqu'à 200 cm	4

Tools needed • Herramientas necesarias • Outillage nécessaire



1/16" drill bit
Broca de 1,6 mm
Mèche de 1,6 mm

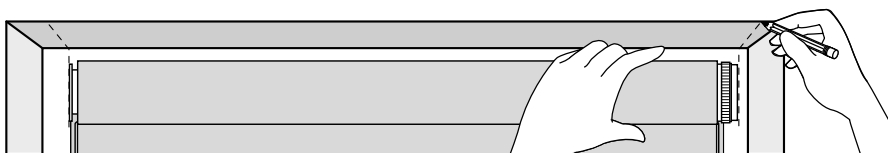
SPRINGS WINDOW FASHIONS
the Best Experience Company

78122-03 (10/11)

2

Mark location at edge of shade
Marque la ubicación en el extremo de la persiana
Marquer l'emplacement au bord du store

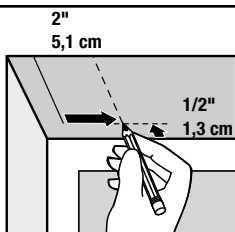
Center over window • Centre sobre la ventana • Centrer au-dessus de la fenêtre



3

Mark bracket locations
Marque la ubicación del soporte
Marquer l'emplacement des supports

Without a valance
 Sin Cenefa
 Sans cantonnière



OR

•

•

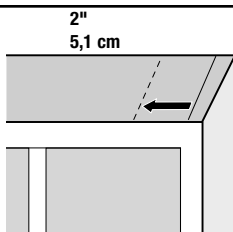
•

•

OR

With a cassette valance
 Con cenefa de cartucho

Avec cantonnière sans cordon



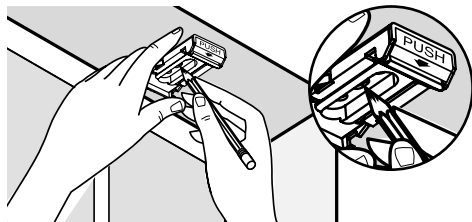
Without a valance: Mark 2" from edge of shade and at least 1/2" from window or wall. With a valance: Mark 2" from edge of shade and mount flush with window or wall. Space additional brackets equally.

Sin cenefa: Marque 5,1 cm del extremo de la persiana y al menos 1,3 cm de la ventana o pared. Con Cenefa: Marque 5,1 cm del extremo de la persiana y colóquelo a ras con la ventana o pared. Espacie los soportes adicionales a distancias iguales.

Sans cantonnière: Marquer une distance de 5,1 cm à partir du bord du store et au moins 1,3 cm depuis la fenêtre ou depuis le mur. Avec une cantonnière: Marquer une distance de 5,1 cm à partir du bord du store et installer au ras du mur ou de la fenêtre. Placer les supports additionnels à égale distance.

4

Mark screw locations
Marque la ubicación de los tornillos
Marquer l'emplacement des vis



Without a valance
 Sin Cenefa
 Sans cantonnière

OR

•

•

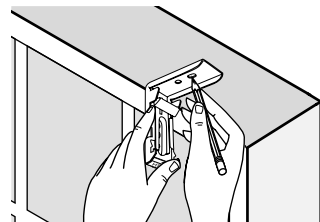
•

•

OR

•

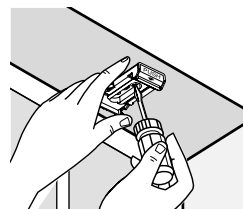
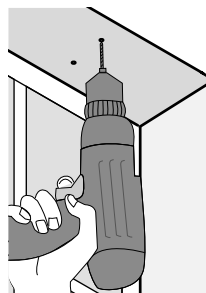
OR



With a cassette valance
 Con cenefa de cartucho
 Avec cantonnière sans cordon

5

Drill holes; screw brackets into place
Taladre los agujeros, atornille los soportes en su lugar
Percer des trous, visser les supports en place



Without a valance
 Sin Cenefa
 Sans cantonnière

OR

•

•

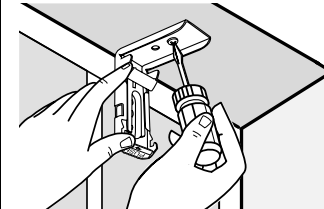
•

•

OR

•

OR



With a cassette valance
 Con cenefa de cartucho
 Avec cantonnière sans cordon

OPTIONAL SQUARE-CORNER VALANCE: If not installing square-corner valance, skip to step 6

CENEFA DE ESQUINA CUADRADA OPCIONAL: Si no instala una Cenefa de Ángulos Rectos, pase al paso 6

CANTONNIÈRE À COINS CARRÉS EN OPTION : Pour une installation sans cantonnière à coins carrés, passer à l'étape 6

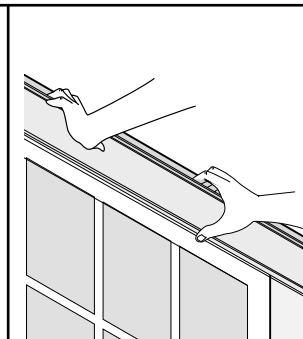
2

Mark valance width and depth
Marque el ancho y la profundidad de la cenefa
Marquer la largeur et la profondeur de la cantonnière

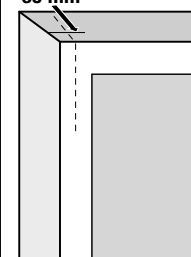
Hold valance up, centered over window. Mark at least 1 3/8" from front. For flush valance mount, mark 2 7/8" from front.

Sostenga la cenefa hacia arriba, centrada sobre la ventana. Marque al menos 35 mm desde el frente. Para un montaje de cenefa a ras, marque 73 mm desde el frente.

Maintenir la cantonnière de manière qu'elle soit centrée au-dessus de la fenêtre. Marquer au moins 35 mm de l'avant. Pour un montage encastré de la cantonnière, marquer 73 mm de l'avant.



1 3/8"
 35 mm



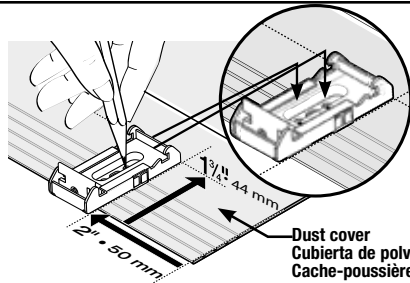
3

Mark drill hole locations on dust cover of valance
Marque las ubicaciones de los agujeros a taladrar en la cubierta de polvo de la cenefa
Marquer l'emplacement des trous sur le cache-poussière de la cantonnière

Position brackets 2" from each end and 1 3/4" from back edge of dust cover. Mark drill hole locations for each bracket as shown. Space additional bracket marks equally.

Coloque los soportes a 50 mm desde cada extremo y a 44 mm desde el extremo trasero de la cubierta de polvo. Marque las ubicaciones de los agujeros a taladrar para cada soporte como se muestra. Haga marcas para soportes adicionales espaciadas a distancias iguales.

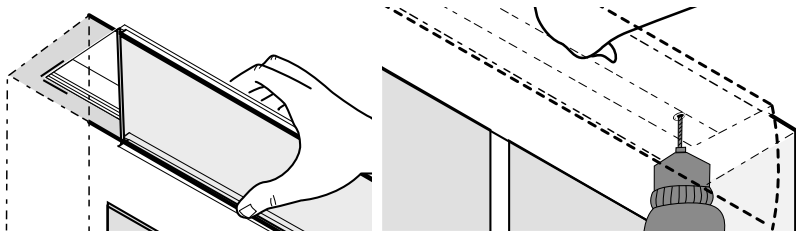
Positionner les supports à 50 mm de chaque extrémité et à 44 mm du bord arrière du cache-poussière. Marquer l'emplacement des trous pour chaque support comme indiqué. Marquer les supports additionnels à intervalle régulier.



Dust cover
Cubierta de polvo
Cache-poussière

4

Drill holes through valance and into ceiling or window frame
Taladre los agujeros en la cenefa y en el techo o marco de ventana
Percer les trous à travers la cantonnière et dans le plafond ou le dormant



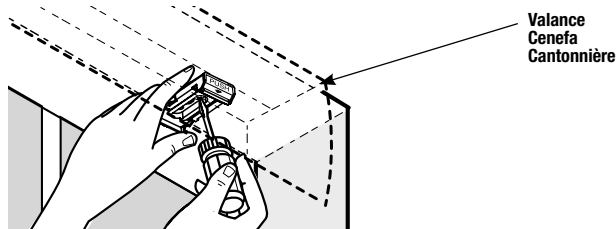
Hold valance up, aligning back of dust cover with the depth mark made in step 2. Drill holes through the dust cover and into the ceiling or window frame at each hole mark.

Sostenga la cenefa arriba, alineando la parte trasera de la cubierta de polvo con la marca de profundidad hecha en el paso 2. Perfore los agujeros a través de la cubierta de polvo y en el marco de ventana o techo en cada agujero marcado.

Lever la cantonnière en alignant l'arrière du cache-poussière sur la marque de profondeur faite à l'étape 2. Percer des trous à chaque emplacement marqué dans le cache-poussière et dans le plafond ou le dormant

5

Drill holes through valance and into ceiling or window frame
Taladre los agujeros en la cenefa y en el techo o marco de ventana
Percer les trous à travers la cantonnière et dans le plafond ou le dormant

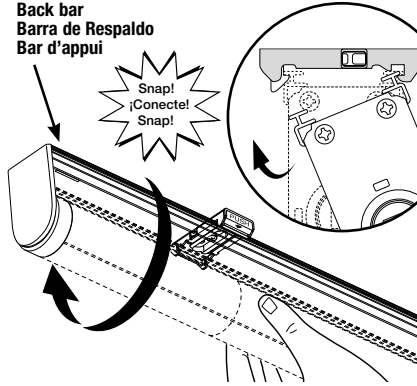


Valance
Cenefa
Cantonnière

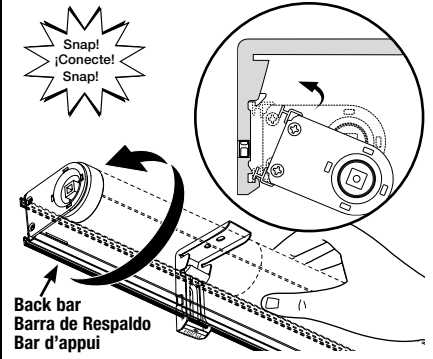
6

Mount shade in brackets
Monte la persiana en los soportes
Installer le store dans les supports

Back bar
Barra de Respaldo
Bar d'appui



OR
•
O
•
OU



Back bar
Barra de Respaldo
Bar d'appui

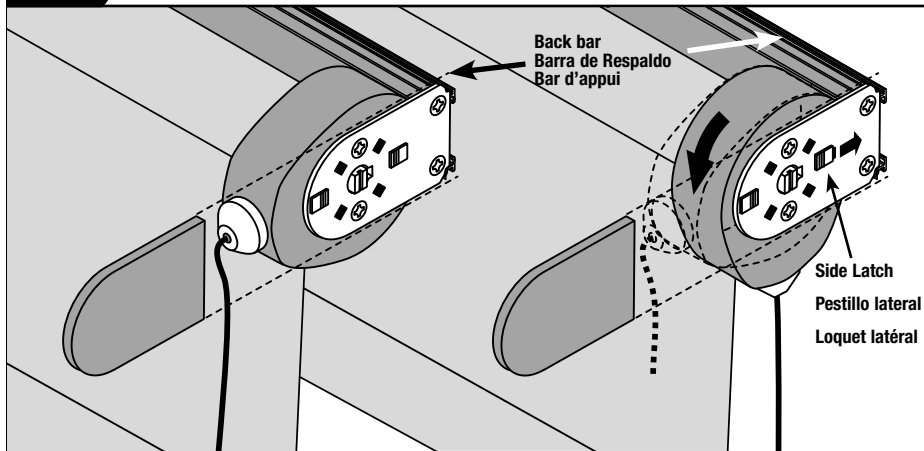
Without a valance or with square-corner valance
Sin una cenefa o con una cenefa de Esquina Cuadrada
Sans cantonnière ou avec une cantonnière à coins carrés

With a cassette valance
Con cenefa de cartucho
Avec cantonnière sans cordon

Place front (or bottom) groove of shade back bar into bracket lip and rotate blind, snap into place.

Coloque la ranura frontal (o inferior) de la barra de respaldo de la persiana dentro del labio del soporte y rotando la persiana conéctela en su lugar.

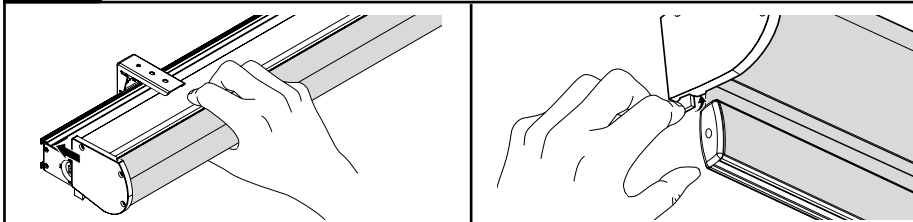
Placer l'avant (ou le bas) de la rainure de la barre d'appui du store dans le rebord du support et faire tourner le store jusqu'à ce qu'il s'emboîte.

7**Adjust Shade Cord Pull Direction (Smart Pull only)****Ajuste la dirección del cordón de elevación (únicamente para las persianas de elevación inteligente)****Régler la direction du cordon de tirage de la toile (Smart Pull seulement)**

Remove end cap. Slide side latch toward back bar. Turn clutch assembly.

Quite la tapa del extremo. Deslice el pestillo lateral hacia la barra posterior. Gire el ensamble del embrague.

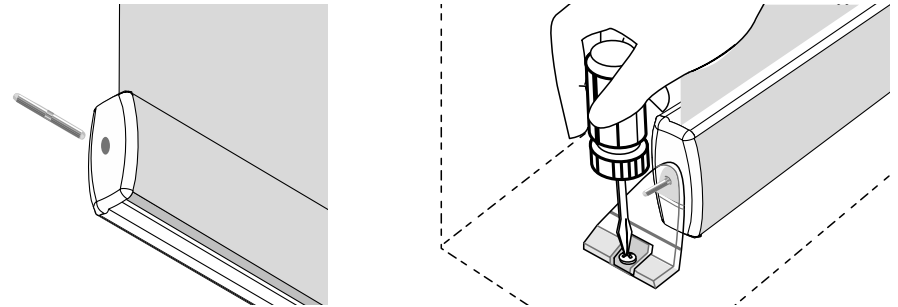
Retirer le capuchon d'extrémité. Glisser le loquet latéral vers la barre d'appui. Tourner l'assemblage de l'embrayage.

8**Install cassette valance (if ordered)****Instalar cenefa de cartucho (si se hace el pedido)****Installation de la cantonnière sans cordon (si commandé)**

Slide valance over shade assembly. Flip tabs up to lock into back bar.

Deslice la cenefa en el conjunto de la persiana. Voltee las lengüetas hacia arriba.

Faire glisser la cantonnière sur le montage du store. Plier les languettes vers le haut.

8**Optional: install hold-down brackets****Opcional: instale soportes sostenedores****Optionnel: installer les supports de retenue**

Press or hammer pins into holes in ends of bottomrail. Screw hold-down brackets in position. Lower shade and place pins into holes.

Presione o martille los pasadores en los agujeros que hay en los extremos del riel inferior. Atornille los soportes sostenedores en su posición. Baje la persiana y coloque los pasadores en los agujeros.

Appuyer sur les chevilles ou les enfoncer dans les trous aux extrémités de la barre inférieure. Visser les supports de retenue en position. Baisser le store et placer les chevilles dans les trous.

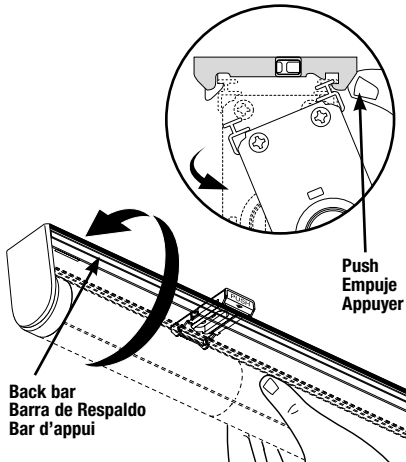


Shade removal
Retirar la persiana
Enlèvement du store

Remove cassette valance first if installed

Retire el cartucho de cenefa primero si está instalado

Retirer la cantonnière à cassette en premier si elle est installée

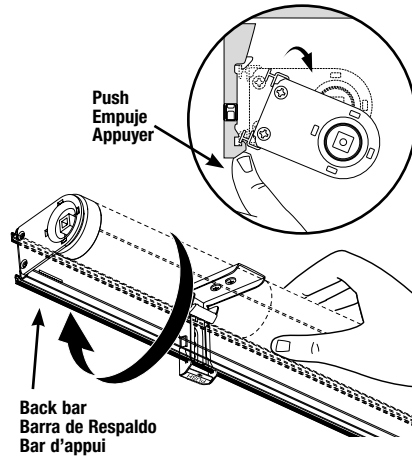


Without a valance or with square-corner valance
 Sin una cenefa o con una cenefa de Esquina Cuadrada
 Sans cantonnière ou avec une cantonnière à coins carrés

OR

O

OU



With a cassette valance
 Con cenefa de cartucho
 Avec cantonnière sans cordon

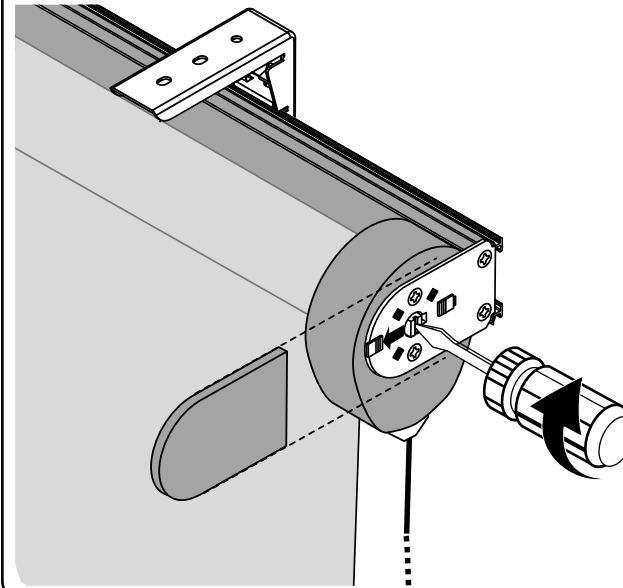
To remove shade from brackets, roll the shade up completely. Press release tab on bracket and rotate top of backer bar out of bracket and away from wall. Remove shade completely from brackets.

Para remover la persiana de los soportes, enrolle la persiana completamente hacia arriba. Presione para liberar la lengüeta del soporte y haga girar la parte superior de la barra de respaldo hacia afuera del soporte y alejándose de la pared. Remueva la persiana completamente de los soportes.

Pour enlever le store des supports, enrrouler le store complètement. Appuyer sur les languettes de détente qui se trouvent sur le support et faire tourner le haut de la barre d'appui en la retirant des supports et en l'éloignant du mur. Enlever le store complètement des supports.



Adjust height and drop (Smart Pull only)
Ajuste la altura y la caída (únicamente para las persianas de Elevación Inteligente)
Régler la hauteur et la chute (Smart Pull seulement)



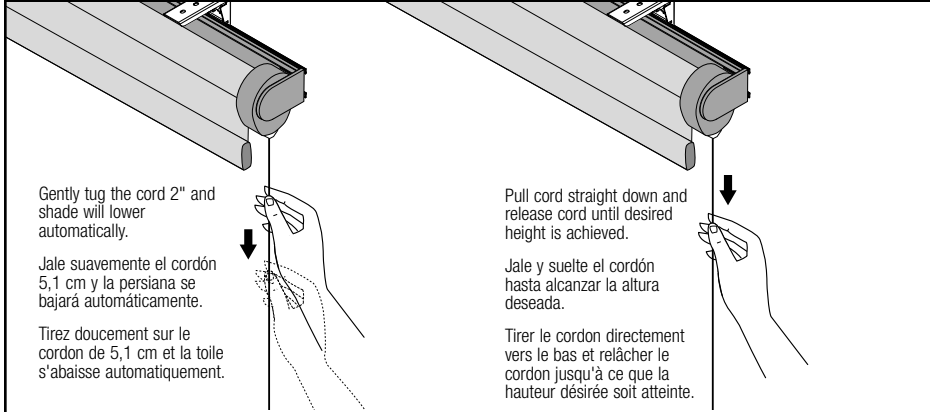
Lower shade
 Remove end caps Slide tab and rotate screwdriver to raise or lower shade height.

Baje la persiana
 Quite las tapas de los extremos. Deslice la lengüeta y gire el destornillador para levantar o bajar la altura de la persiana.

Abaisser la toile
 Retirer le capuchon d'extrémité. Glisser la languette et tourner le tournevis pour relever ou abaisser la hauteur du store.



Smart Pull shade operation
Funcionamiento de la persiana de Elevación Inteligente
Fonctionnement de la toile Smart Pull



Gently tug the cord 2" and shade will lower automatically.

Jale suavemente el cordón 5,1 cm y la persiana se bajará automáticamente.

Tirez doucement sur le cordón de 5,1 cm et la toile s'abaisse automatiquement.

Pull cord straight down and release cord until desired height is achieved.

Jale y suelte el cordón hasta alcanzar la altura deseada.

Tirer le cordon directement vers le bas et relâcher le cordón jusqu'à ce que la hauteur désirée soit atteinte.

To lower: pull cord and release, lowering shades to desired position.

Para bajarla: jale del cordón y baje la persiana hasta la posición deseada.

Pour abaisser : tirer le cordon et relâcher pour abaisser la toile à la position désirée.

To raise: pull cord in long strokes and release. Do not pull beyond red mark on cord. Always pull cord straight down, do not pull at an angle.

Para subirla: jale del cordón fuertemente y suéltelo. No jale el cordón más allá de la marca roja. Jale el cordón siempre de forma recta hacia abajo, no lo jale en ángulo.

Pour relever : tirer le cordon avec de longs coups et relâcher. Ne pas tirer au-delà de la marque rouge sur le cordon. Toujours tirer le cordon directement vers le bas; ne pas tirer dans un angle.



Lift tension adjustment (shade not lifting/lifting slowly)
Ajuste de la tensión de levantamiento
(Persiana no levanta/ levanta lentamente)
Réglage de la tension (store ne se relevant pas / se relevant lentement)

Cordless Lift Adjustment • Ajuste de elevación sin cordón • Réglage du levage sans cordon

Increase tension to increase speed of shade lift

Aumente la tensión para aumentar la velocidad de elevación de la persiana

Augmenter la tension pour augmenter la vitesse de levage de la toile

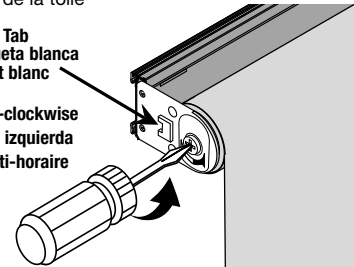
Decrease tension to decrease speed of shade lift

Disminuya la tensión para disminuir la velocidad de elevación de la persiana

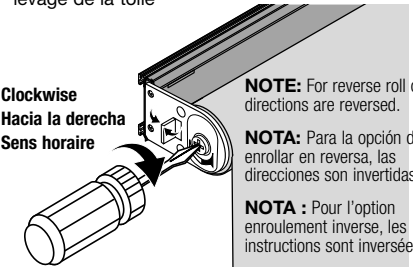
Diminuer la tension pour diminuer la vitesse de levage de la toile

White Tab
Lengüeta blanca
Onglet blanc

Counter-clockwise
Hacia la izquierda
Sens anti-horaire



Clockwise
Hacia la derecha
Sens horaire



NOTE: For reverse roll option, directions are reversed.

NOTA: Para la opción de enrollar en reversa, las direcciones son invertidas

NOTA : Pour l'option enroulement inverse, les instructions sont inversées

The white tab must remain closed. Do not lift tab.
La lengüeta blanca debe permanecer cerrada. No levante la lengüeta.
L'onglet blanc doit demeurer fermé. Ne pas lever l'onglet.

Smart Pull Descent Adjustment • Ajuste de descenso sin cordón • Réglage de la descente sans cordon

Increase tension to decrease lowering speed

Aumente la tensión para disminuir la velocidad de descenso

Augmenter la tension pour diminuer la vitesse de l'abaissement

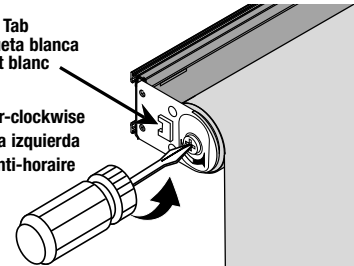
Decrease tension to increase lowering speed

Disminuya la tensión para aumentar la velocidad de descenso

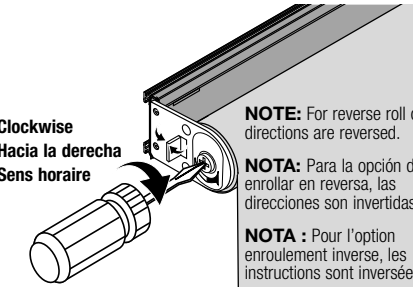
Diminuer la tension pour augmenter la vitesse de l'abaissement

White Tab
Lengüeta blanca
Onglet blanc

Counter-clockwise
Hacia la izquierda
Sens anti-horaire



Clockwise
Hacia la derecha
Sens horaire



NOTE: For reverse roll option, directions are reversed.

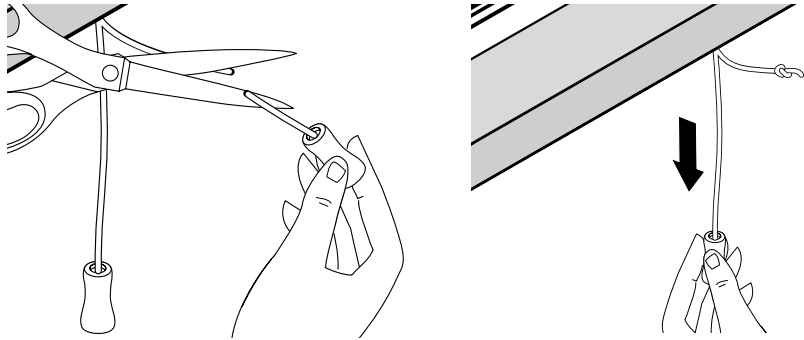
NOTA: Para la opción de enrollar en reversa, las direcciones son invertidas

NOTA : Pour l'option enroulement inverse, les instructions sont inversées

The white tab must remain closed. Do not lift tab. NOTE: Not applicable on shades approximately 25" or less.
La lengüeta blanca debe permanecer cerrada. No levante la lengüeta. NOTA: no aplica a las persianas de aproximadamente 63.5 cm o menos.
L'onglet blanc doit demeurer fermé. Ne pas lever l'onglet. REMARQUE : ne s'applique pas aux stores de 63,5 cm ou moins.



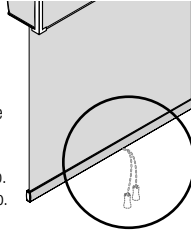
Adjusting and Removing one tassel, or both (cordless only)
Cómo ajustar o extraer una borla o las dos
(solamente para las persianas sin cordón)
Réglage et retrait d'un ou des deux glands (sans cordon seulement)



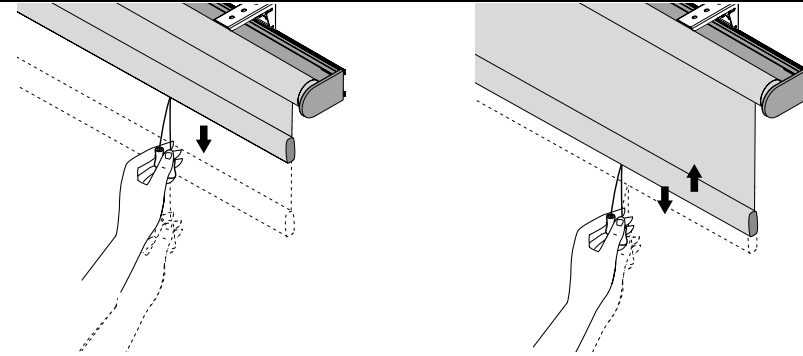
The shade is provided with a decorative double tassel. Move tassels to center of the shade. Always operate shade with tassels in center. If a single tassel is preferred, cut the cord near the knot of one of the tassels. Remove this tassel and discard. Retie a double knot in the cord and trim away excess cord. Pull cord tight to slide knot into hembar. If no tassel is preferred, cut the cord and pull both tassel and cord out of hembar.

La persiana viene con una borla doble decorativa. Mueva las borlas hacia el centro de la persiana. Utilice siempre la persiana con las borlas en el centro. Si prefiere utilizar solamente una borla, corte el cordón cerca del nudo de una de las borlas. Retire esta borla y deséchela. Vuelva a atar un nudo doble en el cordón y corte el exceso de cordón. Jalé fuertemente del cordón para deslizar el nudo hasta el dobladillo. Si prefiere no utilizar ninguna borla, corte el cordón y retire tanto las borlas como el cordón del dobladillo.

La toile est fournie avec un gland décoratif double. Déplacer les glands jusqu'au centre de la toile. Toujours faire fonctionner la toile avec les glands au centre. Si vous préférez n'avoir qu'un seul gland, couper le cordon près du nœud de l'un des glands. Retirer ce gland et le jeter. Refaire un double nœud dans le cordon et couper l'excédent. Tirer le cordon fermement pour glisser le nœud dans la barre d'ourlet. Si vous préférez ne pas avoir de gland, couper le cordon et tirer les deux glands et le cordon hors de la barre d'ourlet.



Cordless shade operation
Funcionamiento de las persianas sin cordón
Fonctionnement de la toile sans cordon



To lower: gently pull straight down on cord tassels to lower shade to desired position.

Para bajarla: jale del cordón y baje la persiana hasta la posición deseada.

Pour abaisser : tirer le cordon et relâcher pour abaisser la toile à la position désirée.

To raise: pull down quickly on cord tassels to release shade and raise to desired height. Always pull cord straight down, do not pull at an angle.

Para subirla: jale hacia abajo rápidamente por las borlas del cordón para liberar la persiana y subirla hasta la altura deseada. Jale el cordón siempre de forma recta hacia abajo, no lo jale en ángulo.

Pour relever : tirer rapidement sur les glands du cordon pour dégager la toile et la relever jusqu'à la hauteur désirée. Toujours tirer le cordon directement vers le bas; ne pas tirer dans un angle.